

Le 06 juillet, 2022

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE MULGRAVE-ET-DERRY, TENUE À GATINEAU, LE 06 JUILLET 2022, À 20H00, SOUS LA PRÉSIDENTE DU MAIRE MONSIEUR MARCEL BEAUBIEN.**

**SONT PRÉSENTS:** Le Maire Marcel Beaubien et les Conseillères Lorraine Rochon et Chantal Soucy et les Conseillers John Abraham, Charles Meunier, Gerald Teske, Roland Barnabé.

**IL EST,**

**PROPOSÉ** par Roland Barnabé,

**APPUYÉ** par Chantal Soucy;

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Ceux-ci formant quorum et siégeant sous la présidence de son Honneur le Maire Marcel Beaubien, aussi présent le directeur général par intérim, Paul St-Louis, l'assemblée est déclarée ouverte.

**ORDRE DU JOUR**

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE
2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 1<sup>ER</sup> JUIN, 2022
4. PÉRIODE DE QUESTIONS
5. APPROBATION DES COMPTES
6. CORRESPONDANCE ET PERMIS
7. AVIS DE MOTION ET PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT NO. 2022-04 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NO. 2017-012 (BÂTIMENT COMMUNAUTAIRE/RÉCRÉATIF)
8. RÉOLUTION – PROJET DE LOTISSEMENT LOTS 3 382 395 ET 3 447 752
9. RÉOLUTION – POUR LE DÉPÔT DES ÉTATS FINANCIERS TRIMESTRIELS
10. AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT NO. SSI-2021-001 UNIFORMISÉ EN PRÉVENTION INCENDIES
11. RÉOLUTION – DON À LA RÉSIDENCE MONARQUE
12. RÉOLUTION – POUR MAINTENIR LE STATUT BILINGUE DE LA MUNICIPALITÉ
13. RAPPORTS DES COMITÉS
  - 13.1 Travaux publics
  - 13.2 Sécurité publique
  - 13.3 Environnement
  - 13.4 Loisir, culture et communications

14. VARIA

15. CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE

## 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

### 2022-07-105

**IL EST PROPOSÉ** par John Abraham, **APPUYÉ** par Charles Meunier et résolu, d'adopter l'ordre du jour tel que déposé et, celui-ci, demeure ouvert à toute modification.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## 3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 01 JUIN 2022

### 2022-07-106

**ATTENDU QUE** les membres du conseil ont pris connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire du 01 juin 2022 ;

**ATTENDU QUE** les membres renoncent à la lecture du procès-verbal ;

**IL EST PROPOSÉ** par Charles Meunier, **APPUYÉ** par Roland Barnabé et résolu, d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 01 juin 2022.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## 4. PÉRIODE DE QUESTIONS

## 5. APPROBATION DES COMPTES

### 2022-07-107

**ATTENDU QUE** le conseil prend acte de la liste des comptes à payer en vertu de la délégation d'autoriser des dépenses au directeur général et greffier-trésorier par intérim;

**ATTENDU QUE** le conseil prend en compte la liste des comptes à payer ;

**IL EST PROPOSÉ** par Gerald Teske, **APPUYÉ** par Charles Meunier et résolu, d'approuver la liste des comptes et d'autoriser leur paiement.

Chèque	Date	Fournisseur	Description	Montant
6644	2022-06-01	CLAUDE PHILIPPE	LOYER JUIN 2022	2 010,00 \$
6875	2022-06-14	French Excavation & Transport Ltée	SHOVEL AND TRUCK RIVER ROAD	2 631,75 \$
6876	2022-06-14	Denis Mageau Camionnage	POUSSER BRANCHE RÉTROCAVEUSE	684,10 \$
6877	2022-06-14	Nivel Pro	BALAI MÉCANIQUE 9 MAI 2022	910,60 \$
6878	2022-06-14	Serv. Sanitaires Richard Lanthier	ORDURES	9 226,91 \$
6879	2022-06-14	Mun. Reg. Comté de Papineau	QUOTE-PART	26 588,26 \$
6880	2022-06-14	Beaubien Marcel M.	AJUSTEMENT DU KM AVRIL-MAI	35,64 \$
6881	2022-06-14	Ministre des Finances	1er VERSEMENT DE 2022	68 222,00 \$
6882	2022-06-14	Bell Canada	BUREAU	600,95 \$

6883	2022-06-14	Excavation J.B.G. Lajeunesse	GRATTE CHEMIN DERRY, MINE, SAVANE SUD, COLE BROCHET	885,31 \$
6884	2022-06-14	Fournitures de Bureau Denis	CLAVIER, SOURIS, CALCULATRICE, ETC...	193,02 \$
6885	2022-06-14	Pfeil Russell	KM FOR MAY 16- 27	100,65 \$
6886	2022-06-14	DUBUC & MÉNARD inc.	EXERCISE TERMINÉ LE 31 DÉC	12 762,23 \$
6887	2022-06-14	Dépanneur Mauzeroll	TIMBRES	66,89 \$
6888	2022-06-14	Waste Management	651213 ORDURES 19 ET 30 MAI	1 355,17 \$
6889	2022-06-14	ADTEX enr.,	MISE À JOUR MAI 2022	51,74 \$
6890	2022-06-14	Transport Michel Deschamps & Fils	GRADER ROUTE 315, CH. GULL, INLET, HAWK	4 110,36 \$
6891	2022-06-14	ÉPURSOL	FOSSE SCELLÉE RÉJEAN BRASSARD	251,80 \$
6892	2022-06-14	Microrama Informatique Inc.	BACKUP EN LIGNE 1-30 JUIN 2022	68,93 \$
6893	2022-06-14	Jean Perreault	KM POUR 31 MAI ET AJUSTEMENT POUR AVRIL- MAI	64,22 \$
6894	2022-06-14	Randy Miller	ESSENCE	263,35 \$
6895	2022-06-14	Paul St-Louis	HONORAIRE 31 AVRIL AU 31 MAI	6 804,94 \$
6896	2022-06-14	Bélanger Renée	HONORAIRES 30 AVRIL-4 JUIN	3 913,52 \$
6897	2022-06-28	French Excavation & Transport Ltée	GRAVEL ROUTE 315	18 481,55 \$
6898	2022-06-28	Clayton Berndt Excavation Inc.	REMBOURSEMENT GARANTIE D'EXÉCUTION	19 741,32 \$
6899	2022-06-28	Denis Mageau Camionnage	RÉTROCAVEUSE CHEMIN CLÉMENT, LAC COLE	3 715,73 \$
6900	2022-06-28	Emile Charette & Fils Ltée	ATTACHE, RUBAN, CHAINES, CROCHET 21 MAI	300,94 \$
6901	2022-06-28	Les Pavages Lafleur	LIBÉRER RETENU POUR RÉDUIRE À 5% AU LIEU DE 10%	23 360,57 \$
6902	2022-06-28	Municipalité de Mayo	FORMATION - COMPORTEMENT ÉTHIQUE	1 135,13 \$
6903	2022-06-28	Servitech Inc.	HONORAIRES PROF. 26-10- 2021 - 18-05-2022	14 834,99 \$
6904	2022-06-28	Excavation J.B.G. Lajeunesse	REMBOURSEMENT GARANTIE D'EXÉCUTION	7 303,79 \$
6905	2022-06-28	Fournitures de Bureau Denis	CLAVIER/SOURIS	115,16 \$
6906	2022-06-28	Pfeil Russell	KM MAY 30TH - JUNE 10 2022	100,65 \$
6907	2022-06-28	Municipalité de L'Ange- Gardien	RÉSERVOIRS USAGÉS - BORNES SÈCHES	16 187,87 \$
6908	2022-06-28	Municipalité de Ripon	CAMION INCENDIE MESURE URGENCE 28 MAI	1 014,00 \$
6909	2022-06-28	Imprimerie Papineauville Inc.	COMPTEUR	233,62 \$
6910	2022-06-28	FONDS DES RÉGISTRES	RENOUVELLEMENT COMMISSAIRE ASSERMENTATION	41,75 \$
6911	2022-06-28	Waste Management	ORDURES 1 AU 15 JUIN 2022	873,12 \$
6912	2022-06-28	HYDRO QUÉBEC	FACTURE GARAGE	154,36 \$
6913	2022-06-28	GAZIFÈRE INC.	SERVICE 19 MAI AU 20 JUIN	33,69 \$
6914	2022-06-28	Multi Routes	CHLORURE DE CALCIUM 35% LIQUIDE-ÉPANDAGE	23 560,57 \$
6915	2022-06-28	Transport Michel Deschamps & Fils	GRADER 8,9,10,13 JUIN	4 484,03 \$
6916	2022-06-28	DHC Avocats	SERVICES PROFESSIONNELS	336,42 \$
6917	2022-06-28	ÉPURSOL	VAINBLOCKLAND VIDANGE DE SEPTIQUE	251,80 \$
6918	2022-06-28	Microrama Informatique Inc.	APPEL SERVICE 28 AVRIL, INST. OFFICE 365	225,35 \$
6919	2022-06-28	Jean Perreault	REPAS 1 JUIN CAUCUS	24,43 \$
6920	2022-06-28	Fédération Canadienne des Municipalités	TAUX DE BASE SELON VOTRE POPULATION	247,55 \$
6921	2022-06-28	RAYMOND ENERGIES	DIESEL UFTS QC9	4 949,15 \$
6922	2022-06-28	Équipe Laurence	SERVICES 1 AU 31 MAI 2022	310,43 \$
6923	2022-06-28	FQM Assurances Inc.	RENOUVELLEMENT NORMES-OUVRAGES	10 862,94 \$
6924	2022-06-28	Paul St-Louis	ROUTIERS, 1 YR SUBSCRIPTION	143,72 \$
6925	2022-06-28	MUNICIPALITÉ MULGRAVE- ET-DERRY	POUR REMBOURSER MARGE DE CRÉDIT CAISSE	200 000,00 \$
			<b>TOTAL</b>	<b>494 826,97 \$</b>

Total des chèques émis pour le service de paye pour la période du  
01 juin au 30 juin 2022

16 257,44 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **6. CORRESPONDANCE ET PERMIS**

Abattage d'arbre	3
Bâtiment Accessoire	2
Captage d'eaux souterraines	2
Construction	3
Installation septique	3
Lotissement	2
Prélèvement des eaux	2
Quai	<u>2</u>
<b>Total 27 mai -23 juin 2022</b>	<b>19</b>

#### **7. AVIS DE MOTION ET PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT NO. 2022-04 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NO. 2017-012 (BÂTIMENT COMMUNAUTAIRE/RÉCRÉATIF)**

Avis de motion est par la présente donné par la conseillère Chantal Soucy.

Durant cette séance ordinaire, le premier projet de règlement no. 2022-04 modifiant le règlement de zonage no. 2017-012 (Bâtiment communautaire et récréatif) est déposé et présenté pour son adoption. Ce premier projet de règlement a pour objet d'autoriser, sous réserve de certaines conditions, des bâtiments de type communautaire/récréatif dans les zones de villégiature.

En conformité avec l'article 445 du Code municipal, je demande dispense de lecture du présent premier projet de règlement et j'avise les membres du Conseil qu'ils ont déjà reçu copie dudit projet de règlement. Le premier projet de règlement est disponible au bureau municipal pour consultation durant les heures normales d'ouverture ainsi que sur notre site web.

#### **8. RÉSOLUTION – PROJET DE LOTISSEMENT LOTS 3 382 395 ET 3 447 752**

##### **2022-07-108**

**ATTENDU** le dépôt d'un plan-projet de lotissement visant les lots 3 382 395 et 3 447 752 et ayant pour objet la création de 6 nouveaux lots résidentiels et une nouvelle rue privée ;

**ATTENDU QUE** le plan-projet de lotissement soumis comprend la création d'une nouvelle rue privée se raccordant au chemin d'Inlet ;

**ATTENDU QU'**en vertu de la réglementation d'urbanisme, il est requis l'approbation du Conseil lorsqu'un plan-projet de lotissement comporte la création d'une nouvelle rue ;

**ATTENDU** l'analyse du plan-projet de lotissement par le Comité Consultatif d'Urbanisme (CCU) lors de sa rencontre tenue le 14 juin 2022, lequel recommande unanimement de ne pas approuver le dit plan-projet et ce, tant et aussi longtemps que la municipalité n'adopte pas un règlement relatif à la construction de nouvelles rues privées ;

**ATTENDU** la recommandation défavorable du service de l'urbanisme ;

**En conséquence,**  
**IL EST PROPOSÉ** par Lorraine Rochon,  
**APPUYÉ** par Chantal Soucy;

**QUE** le Conseil municipal, sur recommandation du CCU, désapprouve la création d'une nouvelle rue privée telle qu'apparaissant au plan-projet.

Le Conseiller Charles Meunier demande le vote.  
Résultat du vote : 4 pour, 3 contre  
**ADOPTÉE À LA MAJORITÉ**

## **9. RÉOLUTION POUR LE DÉPÔT DES ÉTATS FINANCIERS TRIMESTRIELS**

**2022-07-109**

**IL EST,**  
**PROPOSÉ** par Chantal Soucy,  
**APPUYÉ** par Charles Meunier;

**QUE** le conseil de la municipalité de Mulgrave-et-Derry a reçu les états financiers trimestriels pour la période du 01 janvier 2022 au 30 juin 2022 pour son dépôt et pour évaluation de son contenu.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **10. AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT NO. SSI-2021-001 UNIFORMISÉ EN PRÉVENTION INCENDIES**

Avis de motion est par la présente donné par le conseiller Charles Meunier de la présentation du Règlement SSI 2021-001 relatif à l'uniformisation des règlements concernant la prévention des incendies. Conformément à la Loi, un projet de règlement est déposé aux élus(es), le conseiller demande dispense de lecture.

## **11. RÉOLUTION - DON À LA RÉSIDENCE MONARQUE**

**2022-07-110**

**ATTENDU QUE** madame Jean Gay Lalonde, mère du chef pompier (Tim Lalonde) et grand-mère du chef adjoint pompier (Brandon Lalonde) est décédée le 7 juin 2022 à la maison « Le Monarque » à l'âge de 93 ans ;

**ATTENDU QUE** les membres du conseil souhaitent offrir leurs sincères condoléances à Tim, Brandon ainsi qu'à la famille de madame Lalonde ;

**ATTENDU QUE** les membres du conseil souhaitent remettre un montant de 500 \$ à la maison « Le Monarque » au nom de madame Jean Gay Lalonde pour les soins prodigués et le soutien offert à la famille durant les derniers jours de madame Lalonde ;

**IL EST PROPOSÉ** par Chantal Soucy, **APPUYÉ** par Gerald Teske et résolu, que le conseil de la municipalité de Mulgrave-et-Derry offre un montant de 500 \$ à la résidence « Le Monarque » au nom de madame Jean Gay Lalonde.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **12. RÉOLUTION – POUR MAINTENIR LE STATUT BILINGUE DE LA MUNICIPALITÉ**

Cette résolution sera ajoutée au procès-verbal du mois d'août 2022.

## **13. RAPPORTS DES COMITÉS**

- 13.1 Travaux publics
- 13.2 Sécurité publique
- 13.3 Environnement
- 13.4 Loisir, culture et communications

## **14. VARIA**

### **2022-07-111**

#### **RÉSOLUTION POUR L'ADOPTION DU PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT NO. 2022-04 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NO. 2017-012 (Bâtiment communautaire/récréatif)**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité dispose d'un règlement de zonage portant le n° 2017-012, lequel est entré en vigueur le 23 avril 2018 ;

**CONSIDÉRANT QU'**en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, le Conseil municipal peut procéder à la modification de son règlement de zonage ;

**CONSIDÉRANT** le dépôt d'une demande de modification du règlement de zonage a l'effet d'autoriser dans les projets résidentiels des bâtiments utilisés à des fins communautaires et récréatives ;

**ATTENDU** la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) à cet effet;

**ATTENDU** que ce Conseil est d'opinion qu'il y a lieu de modifier le règlement de zonage afin d'autoriser des bâtiments de nature communautaire et récréative dans les secteurs à vocation résidentielle et ce, selon certaines conditions ;

**En conséquence,**  
**Il est proposé** par Charles Meunier,  
**Appuyé** par John Abraham;

**QUE** le premier projet de règlement no. 2022-04 modifiant le règlement de zonage no. 2017-012 et intitulé : **PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT NO. 2022-04 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NO. 2017-012 (Bâtiment communautaire/récréatif)**, soit adopté.

### **2022-07-112**

#### **RÉSOLUTION POUR LE DÉPÔT DES RAPPORTS D'AUDIT DE CONFORMITÉ DE LA COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC (CMQ) – ADOPTION DU BUDGET 2021 ET PTI 2021-2013**

**ATTENDU QUE** les rapports d'audit de conformité de la Commission Municipale du Québec portant sur l'adoption du budget 2021 et de

programme triennal d'immobilisation 2021-2023 par les municipalités, doivent être déposés à une séance du conseil ;

**ATTENDU QU'**au caucus qui a eu lieu avant la séance du conseil du 12 janvier 2022, la correspondance avisant la municipalité des rapports d'audit de conformité a été déposé et discuté ;

**ATTENDU QUE** l'adhésion aux recommandations formulées dans les rapports d'audit ont été constatées ;

**En conséquence,**  
**Il est proposé par** Chantal Soucy,  
**Et appuyé par** Roland Barnabé;

**QUE** le conseil municipal de Mulgrave-et-Derry officialise le dépôt des rapports d'audit de conformité de la CMQ portant sur l'adoption de budget et de programme triennal d'immobilisation, par l'adoption de la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **15. CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE**

**2022-07-113**

L'ordre du jour étant épuisé, **IL EST PROPOSÉ** par Charles Meunier, **APPUYÉ** par Gerald Teske **QUE** la séance soit levée.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**



Marcel Beaubien  
Maire



Paul St-Louis  
Directeur général et  
Greffier-trésorier